

**AFTALEMEMORANDUM
MELLEM
KONGERIGET DANMARKS REGERING
(INKLUSIVE GRØNLANDS LANDSSTYRE)
OG
AMERIKAS FORENEDE STATERS REGERING
VEDRØRENDE
DUNDAS-OMRÅDET**

Artikel I

1. Dette Aftalememorandum regulerer samarbejde mellem Kongeriget Danmarks regering (inklusive Grønlands landsstyre) og Amerikas Forenede Staters regering, som der er opnået enighed om i forbindelse med noteudveksling samme dag mellem den danske og amerikanske regering vedrørende udskillelsen af Dundas fra forsvarsområdet ved Thule.
2. Med henvisning også til overenskomst mellem deltagerne i Den Nordatlantiske Traktat vedrørende status for deres styrker er nærværende Aftalememorandum et led i gennemførelsen af Overenskomsten mellem Danmark og De Forenede Stater om forsvaret af Grønland af 27. april 1951 (herefter benævnt 1951-aftalen) og aftaler i forbindelse hermed.

Artikel II

1. Uanset bestemmelserne i andre aftaler, accepterer den danske regering (inklusive Grønlands landsstyre) udskillelsen af Dundas ”som det er” og påtager sig fuldt ansvar for enhver miljømæssig afhjælpningsforanstaltning eller andre handlinger, den anser for påkrævet.
2. Den danske regering (inklusive Grønlands landsstyre) frafalder herved ethvert erstatningskrav fra den danske regering (inklusive Grønlands landsstyre) over for De Forenede Staters regering, som måtte hidrøre fra nogen handling eller undladelse i forbindelse med eller knyttet til anvendelsen af Dundas i den periode, hvor det udgjorde en del af forsvarsområdet ved Thule.
3. Ethvert krav, der henhører under overenskomsten om retsstillingen for styrker tilhørende deltagerlandene i NATO (NATO-statusoverenskomsten), skal behandles i overensstemmelse med bestemmelserne i denne overenskomst.
4. Den danske regering påtager sig jurisdiktion og ansvar for ethvert erstatningskrav, der ikke er omfattet af ovenfor citerede paragraf 3, for skader, som på enhver måde følger helt eller delvis af handlinger eller undladelser (eller påståede handlinger eller undladelser) af den skadelidte, den danske regering (inklusive Grønlands landsstyre) eller tredjepart, og som sker efter udskillelsen af Dundas-halvøen. Intet heri skal på nogen måde fortolkes som en begrænsning i, eller på anden måde indvirke på, anvendeligheden af NATO-statusoverenskomsten vedrørende status for styrker for så vidt angår erstatningskrav .
5. De ovennævnte paragraffer i denne artikel finder ikke anvendelse på kontraktlige krav over for De Forenede Staters regering.

Artikel III

1. Med mindre andet måtte være aftalt i det Permanente Udvalg, må der ikke ske bosættelse af personer eller opføres permanente bygninger i Dundas i tre år fra datoen for noteudvekslingen vedrørende udskillelsen af Dundas fra forsvarsområdet ved Thule. Dette udelukker ikke istandsættelser, som ikke ændrer den oprindelige størrelse og grundlæggende karakter af eksisterende bygninger. For en yderligere periode på tre år vil de amerikanske myndigheder blive konsulteret senest 6 måneder forud for ethvert initiativ, der måtte tages, som ville ændre den oprindelige størrelse og grundlæggende karakter af eksisterende bygninger.

Artikel IV

Følgende sikkerhedsforanstaltninger skal træffes vedrørende forsvarsområdet ved Thule:

1. De Forenede Staters myndigheder og de dansk/grønlandske myndigheder vil samarbejde for at sikre, at genetableringen af dansk jurisdiktion og kontrol i Dundas ikke vil bringe sikkerheden på Thule-basen eller forsvarsområdet ved Thule i fare. Dette samarbejde omfatter periodiske fælles trusselsvurderinger af relevante eksperter.
2. De dansk/grønlandske myndigheder påtager sig at sikre den nødvendige overvågning af Dundas, inklusive – om nødvendigt – ved at politistyrker med kort varsel støtter det lokale politi. De dansk/grønlandske myndigheder skal sikre regelmæssig patruljering i og overvågning af Dundas og – såfremt det er hensigtsmæssig og for et begrænset tidsrum - relevant kontrol af indkommende fly og passagerer.
3. Dansk/grønlandske myndigheder skal sikre, at personer, der ikke har fast bopæl i Qaanaaq kommune, ikke får tilladelse til at opholde sig permanent i Dundas, og at sådanne personer ikke får adgang til forsvarsområdet ved Thule fra Dundas uden tilladelse fra kompetente amerikanske myndigheder på Thule-basen.
4. Konsultationer og udveksling af informationer vedrørende forhold angående Dundas, som måtte have betydning for sikkerheden på Thule-basen, vil blive behandlet i det Permanente Udvalg.

Artikel V

Det Permanente Udvalg skal overvåge gennemførelsen af dette Aftalememorandum.

Artikel VI

1. Enhver uoverensstemmelse vedrørende fortolkningen eller anvendelsen af dette Aftalememorandum skal afgøres ved konsultationer mellem parterne.
2. Dette Aftalememorandum skal træde i kraft på datoen for underskrivelsen og skal forblive i kraft i samme periode som 1951-aftalen. Denne aftale kan ændres til enhver tid ved fælles skriftlig overenskomst mellem parterne.

Til bekræftelse heraf har undertegnede repræsentanter underskrevet nærværende Aftalememorandum. Udfærdiget i Nuuk den tyvende februar 2003, i to eksemplarer på dansk og engelsk, begge tekster af lige gyldighed.

**For Kongeriget Danmarks regering
(inklusive Grønlands landsstyre)**

.....

Navn

For Danmarks regering

.....

Navn

For Grønlands landsstyre

For Amerikas Forenede

Staters regering

.....

Navn